

Инструкции за употреба

deconex® ENDOMATIC

Препарат за автоматична дезинфекция на гъвкави ендоскопи – рН-неутрален



Предназначение

За механична, химико-термична дезинфекция на термолабилни, неинвазивни и инвазивни медицински изделия, т.е. почистени гъвкави ендоскопи и аксесоари за ендоскопи, в уреди за почистване и дезинфекция на ендоскопи (RDG-E). Бактерицидно, левуроцидно, туберкулоцидно, микобактерицидно, фунгицидно и вирусоцидно действие. Само за професионална употреба.

Приложение и дозировка

deconex® ENDOMATIC се доставя под формата на концентрат. Свързването се осъществява, съгласно указанията на производителя на машината за почистване и дезинфекция на ендоскопи.

Химико-термодезинфекцията се извършва с дейонизирана или чешмяна вода (≤ 30 °fH, респ. 16.9 °dH / 300 ppm CaCO₃) при ≥ 40 °C с концентрация 7.5 - 10.0 мл/литър. Дезинфекцията се извършва при 55 – 60 °C за 5 min.

След това се уверете, че каналите на ендоскопа са достатъчно добре изплакнати с вода с изискваното от производителя на ендоскопа качество и са добре подсушени.

Противопоказания

- Не е подходящ за употреба в комбинация с продукти, съдържащи амини, напр. дезинфекциращи препарати за предварително почистване.
- Не използвайте за нетермолабилни инструменти.

Важни указания



Прочетете внимателно инструкциите за употреба преди всяко приложение и ги запазете на достъпно място.



Символът указва инструкции за безопасност – моля, спазвайте ги задължително.



Използвайте защитни очила



Използвайте ръкавици

Ефективност на дезинфекцията съгласно EN 14885

| Спектър на действие и Метод | Концентрация | Време за контакт | Температура |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------|-------------|
| Бактерицидно действие (EN 13727, EN 14561) | 0.5 % | 5 мин. | 55 °C |
| Левуроцидно действие (EN 13624, EN 14562) | 0.5 % | 5 мин. | 55 °C |
| туберкулоцидно действие (<i>M. terrae</i>) (EN 14348, EN 14563) | 0.5 % | 5 мин. | 55 °C |
| Микобактерицидно действие (<i>M. avium</i>) (EN 14348, EN 14563) | 0.5 % | 5 мин. | 55 °C |
| Вирусно действие (<i>murine parvovirus</i> , <i>MVM</i>) (EN 14476, EN 17111) | 0.5 % | 5 мин. | 55 °C |
| Фунгицидно действие (<i>A. brasiliensis</i>) (EN 13624, EN 14562) | 0.5 % | 5 мин. | 55 °C |

Изпитването е проведено с вода със стандартна твърдост (30 °fH респ. 16.9 °dH / 300 ppm CaCO₃) и ниска степен на замърсяване.

Описание на използваните символи

Обяснения на използваните символи можете да намерите в пиктограмния ключ на уебсайта:
<https://www.borer.swiss/downloadcenter>

Указания

Препоръчва се продуктът да се използва във валидирани процеси.

Спазвайте инструкциите за обработка на медицинските изделия, които ще се третират.

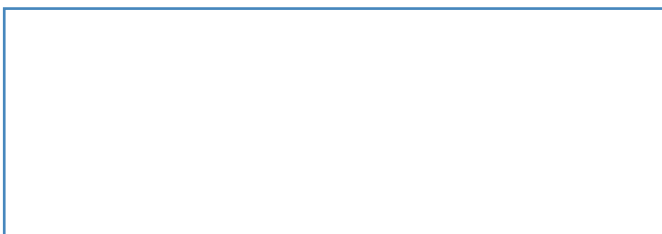
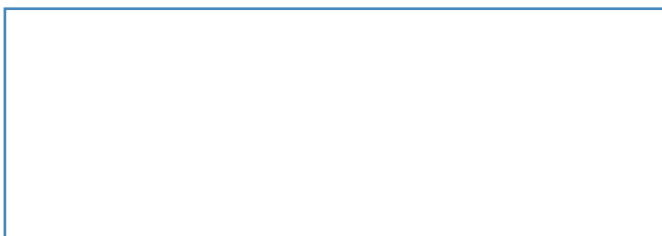
Редовните микробиологични проверки на ендоскопа помагат за откриване на резистентност, особено към микобактерии.

Преди да смените продукта, моля, свържете се с местния дистрибутор или с Borer Chemie AG.

Спазвайте законовите, регулаторните и нормативните изисквания за медицински изделия.

Ако с този продукт възникне сериозен инцидент, същият трябва да бъде съобщен на производителя и на компетентния орган.

Най-новата версия, както и други езикови версии на този документ, можете да намерите на този уебсайт:
<http://www.borer.swiss/en/download-center-medical>



Borer Chemie AG

Gewerbestrasse 13, 4528 Zuchwil / Switzerland
Tel +41 32 686 56 00 Fax +41 32 686 56 90
office@borer.ch, www.borer.swiss

